



# Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

IKA-PITONG DOMINGO KAN ORDINARIONG PANAHOON  
23 FEBRERO 2025 • TAON C • VERDE

## RITO SA PAGPOÓN

### Patará-tará

**C** — Kita linalang na may donong asin kabôtan. Igwa kita nin katalingkasan. Boót kan Diós na gamiton niato an mga ini sa karahayan. Lugod maninigo niato an satuyang sadiri sa karâtan asin padagos kitang magtalubo na kabaing kan satuyang mamomòton na Kaglalang asin Amâ.

### Antifona sa Paglaog

(S 12, 6) (Tindog)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

**Kagurangnan, naglaom ako sa pagkaherak mo. Nag-ogma an puso ko sa kaligtasan mo, maawit ako sa Kagurangnan, na nagtaong mga karahayan sako.**

### Pagpangurus asin Pagtaong-galang

**P** — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.  
**B** — Amen.

**P** — An Kagurangnan mapasaindo.

**B** — Asin sa saimong espiritu.

### Gawe nin Pagsolsol

**P** — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

**P** — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsosolsol: Kagurangnan, maherak ka.

**B** — Kagurangnan, maherak ka.

**P** — Ika na nagdigdi sa pagapod kan mga parakasala: Cristo, maherak ka.

**B** — Cristo, maherak ka.

**P** — Ika na nagtutukaw sa too kan Amâ sa pagsurog samo: Kagurangnan, maherak ka.

**B** — Kagurangnan, maherak ka.

**P** — Maherak man lugod sato an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasâlan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

**B** — Amen.

### Kamurawayan

**Gabos** — Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Diós, Hadeng langitnon, Diós Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Diós, Cordero kan Diós, Aki kan Amâ, ika na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban, kaheraki kami; ika na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Amâ, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Diós Amâ. Amen.

### Colecta

**P** — Mamibi kita.

Diós na makakamhan, namimibi kami, warasan na kaming danay na naghohorop-horop kan mga espirtual na bagay, maghimo sa mga tataramon asin gibo kan mga nakakapaogma saimo. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

**B** — Amen.

## LITURGIA KAN TATARAMON

### Enot na Babasahon (Tukaw)

(1 Samuel 26, 2. 7-9. 12-13. 22-23)

*Ipinahiling ni David an saiyang pagkamaheherakon. Dai niya ginadan an saiyang kaiwal.*

*Inaapodan man kita gabos na mabuhay nin may mamomòton na pagkaherak.*

### Pagbasa sa Enot na Surat ni Samuel

Kaidtong mga aldaw, nagbuhat si Saul asin naghilig sa lantad nin Zif, tolong ribo an kairiba, mga piling soldados nin Israel, tanganing hanapon si David sa lantad nin Zif. Nagduman si David saka si Abisay sa tropa banggi: uto si Saul, nakahigda asin turog sa laog kan kampo, an saiyang garod nakatusok sa dagâ sa may pamayóhan, si Abner saka an tropa nakahigda sa palibot. Nagsabi si Abisay ki David: “Itinao kan Diós ngonian sa saimong kamot an saimong kaiwal. Ngonian, itatadok ko si Saul sa dagâ kan saiya man sanang garod, sarô sanang tusok, asin dai na kaipuhan uliton pa!” Alagad nagsabi si David ki Abisay: “Dai mo siya paggadanon: ta sisay na lamang an bingat nin kamot tumang sa lina-hidan kan KAGURANGNAN asin nakaligtas sa padusa?” Kinua ni David an garod saka an dulay, sa may pamayóhan ni Saul, asin naghale sinda; mayong naka-hiling, mayong nakaaram, mayong ná pamata, ta tururog sinda gabos, huli ta hinulogan sinda nin nanok na turog na hale sa KAGURANGNAN. Nagbalyo si David sa ibong asin nagtindog sa alitoktok kan bukid, sa harayo; mahiwas na agwat an nagsusuway sainda (na Abner, aki ni Ner, asin mga soldados). Nagsimbag si David asin nagsabi: “Uya an garod kan Hade; magdigdi an sarô kan saimong sorogoon asin kuahon ini. An KAGURANGNAN magbabalós sa lambang sarô susog sa saiyang kasuripotan asin katotoohan; ta itinao ka kan KAGURANGNAN sa sakong kamot ngonian na aldaw, alagad dai ako nag-uyon magbingat nin kamot tumang sa linahidan kan KAGURANGNAN.

Tataramon kan Kagurangnan.  
**Gabos** — Salamat sa Diós.



Hinimo asin inandam kan Caceres Commission Communications asin kan Commission on Liturgy • Ciudad nin Naga, Filipinas • 2025

RSSMO. REX ANDREW C. ALARCON, DD, Arzobispo kan Caceres  
PDR. FRANCIS A. TORDILLA, Direktor kan Caceres Commission on Communications  
PDR. GLENN C. RUIZ, SThL-MA, Direktor kan Commission on Liturgy  
JOHN PAUL M. AVEN, Editor

## Salmo Responsorial

(Salmo 103, 1-2. 3-4. 8. 10. 12-13)

**S — An Kagurangnan marahayon maheherakon asin**

1. Pinapatawad niya an gabos mong salà, binubulong niya an gabos mong helang, tinutubos sa pagkarompag an saimong buhay, kinokoronahan ka nin karahayan asin pagkaherak. (S)
2. Maheherakon asin maugay an KAGURANGNAN, halabà an paciencia asin mayaman sa karahayan. Bakong susog sa satong kasàlan na gibo niya satuya, ni susog sa satong mga salà an pagbalós niya satò. (S)
3. Siring na harayò an sirangan sa sulnopan, rinayò niya sato an satong mga kasombikalan. Siring na kinaheherakan kan amâ an saiyang mga aki, kinaheherakan kan KAGURANGNAN an may mga pagkatakot saiya. (S)

## Ikaduwang Babasahon

(1 Corinto 15, 45-49)

*Si Cristo iyo an bâgong Adan, siya an nagwaras kan bâgong buhay. Kita man lugod magsarig saiya.*

### Pagbasa sa Enot na Surat ni San Pablo sa mga taga-Corinto

Mga tugang: Siring sa nasusurat: An enot na tawo, si Adan, nagin kalag na nabubuhay; an huring Adan nagin espiritu na nagbubuhay. Alagad bakong enot an espirtual, kundi an natural dangan an espirtual. An enot na tawo hale sa dagâ, dagânon; an ikaduwang tawo hale sa langit. Kun ano si dagânon, iyan an mga dagânon, kun ano si langitnon, iyan an mga langitnon. Siring na isinûlot ta an ladawan kan dagânon, isusûlot ta man an ladawan kan langitnon.

Tataramon kan Kagurangnan.  
**Gabos — Salamat sa Diós.**

### Pagrokyaw

(Jn 13, 34) (Tindog)

(Sinasantib kun dai inaawit an Allelúia.)

**Allelúia, allelúia! Bâgong tugon itinatao ko saindo, olay Kan Kagurangnan, na magkaminorootan kamo siring na ako namoot saindo. Allelúia, allelúia!**

### Evangelio

(Lucas 6, 27-38)

**P —** An Kagurangnan mapa-saindo.

**B —** Asin sa saimong espiritu.

**P —** ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Lucas.**

**B —** **Kamurawayan saimo, Kagurangnan.**

Si Jesus nagsabi sa saiyang mga disipulos: Nagsasabi ako saindo na nagdadangog: kamôtan nindo an saindong mga kaiwal, marahay an paggibohon nindo sa mga naoongis saindo, pagbendicionan nindo an mga nagmamaldicion saindo, ipagpamibi nindo an mga nagbabalô-bagi saindo. Sa nagsasampaling saimo, itao mo pa an sa ibong mong pisngi; asin an nag-aagaw saimong manto, minsan an saimong túnika dai mo ipagsayuma. An gabos na naghahagad saimo, pagtâwi; asin an nagkukua kan saimong rogaring dai pagbawí. Kun ano an boot nindo na paggibohon saindo kan mga tawo, siring an paggibohon nindo sainda. Kun namomôtan nindo an mga namomoot saindo, anong gracia iyan saindo? Ta namomôtan man kan mga parakasalà an mga namomoot sainda. Kun gibohan nindo nin karahayan an mga naggigibo saindo nin karahayan, anong gracia iyan saindo? Dawà an mga parakasalà iyo man an ginigibo. Kun pasublion nindo an mga linalaom nindong makukuahan, anong gracia iyan saindo? Dawà an mga parakasalà nagpapasubli sa mga parakasalà tanganing makabawí kan siring Alagad kamôtan nindo an saindong mga kaiwal, maggibo kamong karahayan asin magpasubli na dai nawawâran nin paglaom. Magigin dakula an saindong balós, asin magigi kamong mga aki kan Orog Kahalangkaw, huli ta siya maboot sa mga mayong utang na boot asin mga maraot. Magpakaugay kamo, siring sa saindong Amâ na maugay. Dai kamo manghatol, asin dai kamo hahatolan; dai kamo mangondenar asin dai kamo kokondenaron. Magpatawad kamo, asin kamo papatawadon; magtao asin tatawan man kamo: marahay an sukol, dinusok, yinogyog, pinasûpay an ipapalis sa saindong daghan; an sukol na isinukol nindo, isusukol man saindo."

**P —** Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

**B —** **Pag-omaw saimo Cristo.**

### Homilia (Tukaw)

### Pagrokyaw

kan Pagtubod (Tindog)

Credo Niceno-Constantinopolitano

**Gabos —** Nagtutubod ako sa sarong Diós, Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin kan dagâ, kan

gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Diós, asin namundag gikan sa Amâ bâgo kan gabos na panahon. Diós na gikan sa Diós, ilaw na gikan sa ilaw, totoong Diós na gikan sa totoong Diós, ipinangaki, dai linalang, sarô sa pagka-Diós sa Amâ: huli saiyang nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.

(Sa mga minasunodna tataramon, sagkod sa asin nani-tawo, an gabos madukô.)

**Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen María, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para sato kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinubong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat, susog sa mga Kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa too kan Amâ. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daing katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Amâ asin sa Aki. Siya, kaiba kan Amâ asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profeta. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag sa pagpatawad nin mga kasàlan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.**

### Pamibi nin Banwaan

**P —** Panô nin paglaom, magdolok kita sa mapagpatawad na Amâ, na an saiyang pagkaherak satò daing-sukol, daing-sagkod.

**S —** **Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.**

1. Tanganing an Simbahan sa dagâ magdanay na buhay na panalmingan kan kapatawadan asin pagmakulog ni Cristo, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
2. Tanganing makanood kitang magpamibi para sa mga nagkulog sato asin sa satuyang familia o nagdara nin anoman na kasakitan, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
3. Tanganing sa tahaw nin satyang mga pagsakit, masabotan niato an mga pagsakit nin satuyang kapwa asin magkamit kita kan kaogmahan asin katoninongan ni Cristo, dangan ihiras ini sainda,

- ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
4. Tanganing huli kan satyang pagmakulog, magdanay na buhay an paglaom sa puso nin mga naghehelang, mga maedad na asin mga pinabaya, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
5. Tanganing an mga nagtalikod na sa kinâban magkamit kan premio nin buhay na daing kasagkoran, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

**P** — O Diós na makakamhan asin maheherakon, nagpapasalamat kami saimo sa kapatawadan na itinao mo samo huli sa saimong Akì, tabangi kaming magpatawad sa samuyang kapwa. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

**B** — Amen.

## LITURGIA KAN EUCARISTIA

### Pagdolot (Tukaw)

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

**P** — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

**B** — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

**P** — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

**B** — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

**P** — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang...

**B** — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

### Pamibi sa mga Dolot

**P** — Kagurangnan, kaming nag-oatob kan saimong mga misterio sa mga paglingkod na dapat saimo, nakikimaherak na naghahagad saimo, na an dinodolot mi sa paggalang kan kamurawayan mo, sa kaligtasan magpauswag samo. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

**B** — Amen.

### Prefacio VII sa mga Domingo kan Taon

An kaligtasan huli sa pagkuyog ni Cristo

**P** — An Kagurangnan mapa-saindo.

**B** — Asin sa saimong Espiritu.

**P** — litaas an mga puso.

**B** — Initaas mi na sa Kagurangnan.

**P** — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

**B** — Maninigo asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na

danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran:

Ta sa siring na pagkaherak namôtan mo an kinâban: sinugo mo samo an Paratubos man saná; binoót mong makisumarô siya sa samong kamugtakan, maliban sa kasâlan, tanganing mamotan mo samo an namotan mo sa Akì; sa pagkuyog niya binâgo kami para sa saimong mga balaog na napatimasang mi sa pagkasalâ nin dai pagkuyog.

Kaya kami man, Kagurangnan, kaiba kan gabos na Angeles asin Santos nagpapahayag nin pagtubod saimo, maogmang nagsasabi:

**Gabos** — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosâna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosâna sa kaitaasan.

### Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

**P** — Misterio kan Pagtubod.

**B** — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

**P** — Huli saiya, asin kaiba niya...

**B** — Amen.

## RITO SA PAGCOMUNION

### Ama Niamo (Tindog)

**P** — Natukdoan kan mga...

**Gabos** — Amâ niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

**P** — Agawa kami sa gabos...

**B** — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

**P** — Jesu Cristong Kagurangnan...

**B** — Amen.

### Pagpahayag kan Katoninongan

**P** — An katoninongan...

**B** — Asin sa saimong espiritu.

**P** — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

## Cordero

**B** — Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: tawi kami nin katoninongan.

### Pag-alok sa Pagcomunion (Luhod)

**P** — Uya an Cordero kan Diós...

**Gabos** — Kagurangnan, bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

### Antifona sa Comunion

(S 9, 2-3) (Tindog)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

**Isasaysay ko an gabos mong ngangalasan. Maggagaya-gaya asin mag-oogma ako saimo, maawit akong mga salmo sa ngaran mo, O Pinakahalangkaw.**

### Pamibi Pakacomunion

**P** — Mamibi kita.

Diós na makakamhan, namimibi kami, warasan, na an panugâ na inakò mi, makamtan mi an bunga kaiyan, huli kaining mga misterio. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

**B** — Amen.

## RITO SA PAGTAPOS

### Solemneng Bendicion

**P** — An Kagurangnan mapa-saindo.

**B** — Asin sa saimong espiritu.

**P** — Magduko kamo sa pagbendicion.

An makakamhan na Diós danay na maglikay saindo sa gabos na karâtan, asin magkanigong magwaras saindo kan mga balaog nin saiyang bendicion.

**B** — Amen.

**P** — Gibohon niyang mahigos sa mga diósnon na tataramon an saindong mga puso tanganing danay ining mapanô nin mga kaogmahan.

**B** — Amen.

**P** — Mantang nasasabotan an mga marahay asin matanos, kamo danay na makaabot na naglalakaw sa dalan kan mga tugon kan Diós, asin mahimong mga paramana kaiba kan mga naenot nang kahimanwá.

**B** — Amen.

**P** — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akì,

✠ asin Espiritu Santo, maghilig  
asin magdanay saindo sagkod  
pa man.

**B — Amen.**

**P —** Lakaw kamo sa  
katoninongan ni Cristo.

**B — Salamat sa Diós.**